

# *Applied Translation*

*Volume 13 / Number 2 / 2019*



Rockefeller Translator Association Inc.

---

**Editor-in-Chief**

**Dr. W. Suryasa**

ITB STIKOM Bali, Linguistics, Translation Studies, Denpasar, Indonesia

---

**International Advisory Board**

**A. Fitzgerald**

University of Southern Queensland, Toowoomba, Australia

**A. Pakstas**

Vilniaus Universitetas, Vilnius, Lithuania

**A. Bernardo**

De La Salle University-Manila, Manila, Philippines

**A. Kagwesage**

University of Rwanda, Butare, Rwanda

**C. Huang**

Harvard University, Cambridge, United States

**H. Cohen**

Université du Québec à Montréal, Montreal, Canada

**H. Kamp**

Universiteit van Amsterdam, Amsterdam, Netherlands

**H. Wansing**

Ruhr-Universität Bochum, Bochum, Germany

**J. Symons**

University of Kansas, Lawrence, Lawrence, United States

**Z. Hua**

University of Birmingham, Birmingham, United Kingdom

---

**International Section Editors Board****Africa**

**A. Cain**

Development Workshop, Luanda, Angola

**P. Omonzejele**

University of Benin, Benin, Nigeria

---

**Australia**

**M. Gamal**

Australian Federal Government, Australia

**T. McNamara**

University of Melbourne, Parkville, Australia

---

**Asia**

**C. Chan**

The University of Hong Kong, Pokfulam, Hong Kong

**L. Mo**

South China Normal University, Guangzhou, China

---

**Europe**

**E. Davelaar**

Birkbeck, University of London, London, United Kingdom

**R. Hoekstra**

Universiteit van Amsterdam, Amsterdam, Netherlands

---

## North America

### A. Deal

University of California, Berkeley, Berkeley, United States

### C. Lutz

Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica, Guatemala

### M. Scardamalia

University of Toronto, Toronto, Canada

---

## South America

### C. Curvale

FLACSO Ecuador, Quito, Ecuador

### M. Maia

Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil

---

## Production Editor

### T. Gureckis

New York University, New York, United States

---

## Language Editor

### R. Goldblatt

Victoria University of Wellington, Wellington, New Zealand

### C. Conlan

Curtin University, Perth, Australia

---

## Editorial Office

### V. Vucic

Secretariat of Applied Translation

---

## C O P Y R I G H T   A N D   C O P Y I N G   (   I N   A N Y   F O R M A T   )

Articles published in the Applied Translation (**AppTrans**) are available under (*Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)*). Authors retain copyright in their work and grant **AppTrans** right of first publication under CC BY 4.0. Users have the right to read, download, copy, distribute, print, search, or link to the full texts of articles in this journal, and to use them for any other lawful purpose. Articles published in **AppTrans** can be copied, communicated and shared in their published form for non-commercial purposes provided full attribution is given to the author and the journal. Authors are able to enter into separate, additional contractual arrangements for the non-exclusive distribution of the journal's published version of the work (*e.g., post it to an institutional repository or publish it in a book*), with an acknowledgment of its initial publication in this journal.

---

## D I S C L A I M E R

The Publisher **Rockefeller Translator Association Incorporated with the American Linguist Association (ALA)** and Editors cannot be held responsible for errors or any consequences arising from the use of information contained in this journal; the views and opinions expressed do not necessarily reflect those of the Publisher and Editors, neither does the publication of advertisements constitute any endorsement by the Publisher and Editors of the products advertised.

For submission instructions, subscription and all other information visit: <https://appliedtranslation.nyc/>

# Applied Translation

---

---

---

<b>Regular Issue Articles</b>	<b>Pages</b>
<b>Use of vocabulary translation strategies: A semantic translation analysis</b> <i>Laurent Rietveld, Frank Van Hormelen</i>	<b>1</b>
<b>Problem towards local language translation in artificial neural networks</b> <i>Wuyi Len, Ruiwong Hoang</i>	<b>8</b>
<b>Translation in slang based on the translator of ideology: critical discourse analysis</b> <i>Mac Groce, Tan M. Hoodkinson</i>	<b>16</b>
<b>Translation strategy for nominal phrases: analysis of morphosemantic errors</b> <i>Varl L. Berryter</i>	<b>24</b>
<b>Literal translation: A study with several translation techniques to get a good translation result</b> <i>Vartina Riecher</i>	<b>31</b>



Rockefeller Translator Association Inc.